

ぶどうの樹日本語教育センター 願書・履歴書

APPLICATION FOR ADMISSION

英字表記項目は全て大文字で記入する

●本人履歴 Personal Information

氏名 (パスポート表記通り) Name		姓 Family name				写 真 Photograph (4cm×3cm) 最近3ヶ月以内 脱帽 加工なし	
		名 Given name					
国籍 Nationality		生年月日 Date of Birth		年 Year	月 Month		日 Day
性別 Sex		職業 Occupation		電話番号 Tel. number	-		-
出身地 Place of Birth		配偶者 Marital status		<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無 Yes No			
現住所 Current Address							
戸籍住所 Registration Address							
パスポート番号 Passport Number		発行年月 Date of Issue		年 Year	月 Month	日 Day	
				有効期限 Valid Until		年 Year	
						月 Month	
						日 Day	
留学ビザ申請歴 Have you ever applied		<input type="checkbox"/> 有 () 回 <input type="checkbox"/> 無 Yes Times No		喫煙 Smoking		<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無 Yes No	
						飲酒 Alcohol Drink	
						<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無 Yes No	

●家族 Family in Your Country

続柄 Relation	氏名 Full Name	住所 Current Address	職業 Occupation	経費支弁者である Financial sponsor

●出入国歴 Entering and Leaving Japan

	入国年月日 Entry Date	出国年月日 Departure Date	在留資格 Visa Status	入国目的 Purpose of Entry
①	年 月	年 月		
②	年 月	年 月		

●在日親族 Relatives Residing in Japan

続柄 Relation	氏名 Full Name	住所 Current Address	在留資格 Visa	在留カード番号 又はマイナンバー番号	職業 Occupation	経費支弁者である Financial sponsor

●取得した日本語試験 Japanese Language Test

日本語試験 Japanese Language Exam	試験名 Name of Exam				点/レベル/級
	その他の試験 Other Exam				点/レベル/級
	受験日 Exam Date	年 Year	月 Month	日 Day	合格証に月まで記載された場合は実際に受験した日も記入する

●日本語学習歴 Period of studying Japanese

日本語学習歴 ① Period of studying Japanese	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No	学習学校名 School Name	学習時間数 Studying Hours	時間 Hours
学校所在地 School Address				
学習状況 range of study	学習期間 Learning Period	年 月 日 から Year Month Day から	年 月 日 まで Year Month Day まで	
日本語学習歴 ② Period of studying Japanese	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No	学習学校名 School Name	学習時間数 Studying Hours	時間 Hours
学校所在地 School Address				
学習状況 range of study	学習期間 Learning Period	年 月 日 から Year Month Day から	年 月 日 まで Year Month Day まで	

●学歴 Educational Background

	学校名 School name	在学期間 Period of attendance at school		修学年数 Period (year)
小学校 Elementary school		年 月 から	年 月 まで	年 Year
中学校 Junior high school		年 月 から	年 月 まで	年 Year
高校 High school		年 月 から	年 月 まで	年 Year
大学・専門学校等 Graduate school		年 月 から	年 月 まで	年 Year

最終学歴 Final Educational Background	学校名	学校所在地	
	卒業年月 又は 卒業予定年月 Year Month	申請時点まで修学年数合計 Total years of education (as of application)	年 Year

●職歴 Occupation Carrier

	勤務先名 Name of Working Place	勤務地 Place of Company	在職期間 Period of occupational	
			就職年月 From Year Month	退職年月 To Year Month
勤務①			年 月	年 月
勤務②			年 月	年 月

●卒業後の予定 Plan After Graduation

<input type="checkbox"/> 日本で就職 (大学卒業者のみ) Work in Japan (Only student who has bechelor's degree will be accepted)	希望分野・職種 Business Field / Occupation
<input type="checkbox"/> 日本で進学 Proceed to another school	進学希望先学校名 Name of School 希望学部・学科 Major subject

以上のことはすべて真実であり、私が直筆したものです。

I hereby declare the above statement is hand writing and is true and correct.

作成年月日 年 月 日
Date Year Month Day

本人署名
Signatuer of Applicant

ぶどうの樹日本語教育センター 経費支弁書
DOCUMENT OF FINANCIAL SPONSORSHIP

日本国法務大臣 殿
To The Minister of Justice in Japan

学生氏名

Name of The Applicant

国籍

Nationality of The Applicant

生年月日

Date of Birth

年

Year

月

Month

日

Day

性別

Sex

男 女

Male female

私は、このたび申請者が日本国に入国した場合・在留中の経費支弁者になりましたので、以下のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

I take the charge of defrayal of the expenses of above mentioned person on the occasion of his/her stay in or entrance into Japan. Thus stating the circumstance of my taking charge of the defrayal, I hereby swear as written below.

1 経費支弁の引き受け経緯 (申請者の経費支弁を引き受けた経緯および申請者との関係について具体的に記載してください)

Circumstances of Taking Charge of Defrayal (Please write the circumstances of defraying the applicant's in detail and the relationship with the applicant.)

2 経費支弁内容 The contents of payment

私は、申請者が日本国に滞在する間、下記のとおり経費支弁することを証明します。また、申請者が在留期間更新許可の際には、送金証明書、又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I hereby swear that I defray the expenses of the above mentioned person upon his/her residing in Japan as stated below. Furthermore, on the occasion that the above mentioned person applies the renewal of stay, I shall submit the documents such as copy of remittance and/or deposit pass book of the person's name (indicating the fact of remittance or the payment of expense) which clearly indicate the payment of the living expenses etcetera.

	記	レート: 1円 =
(1) 年収 Annual income		円 Yen
(2) 学費 School Fee	一年毎 Annually	円 Yen
(3) 生活費 Living Expenses	月額 Per Month	円 Yen
(4) 支弁方法 Method of Defrayal		

学生の銀行口座へ送金

Bank transfer (to the student's account)

学校の銀行口座へ送金

Bank transfer (to the school account)

その他 Other

以上

年 月 日
Year Month Day

経費支弁者 住所

Sponsor Address

TEL

経費支弁者氏名(捺印)

Signature of Sponsor

学生との関係

Relationship with Applicant